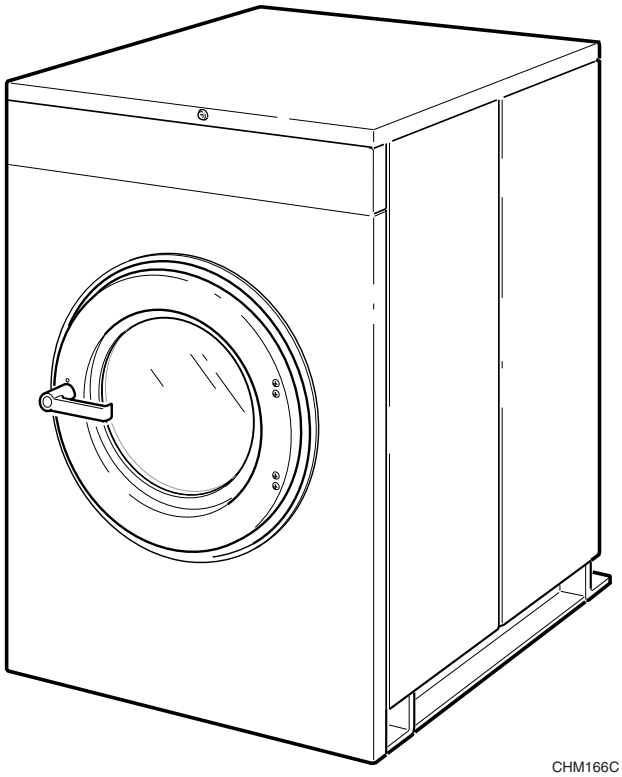
Washer-Extractors

Cabinet Hardmount Mechanical Timer Coin and OPL Models

Refer to page 5 for Model Identification

Operation/Maintenance

NOTA: El manual en español aparece después del manual en inglés.



CHM166C

Keep These Instructions for Future Reference.
(If this machine changes ownership, this manual must accompany machine.)

Alliance Laundry Systems

www.comlaundry.com

Part No. F232134R4
June 2005

Table of Contents

Table of Contents 1

Safety Information 3
Important Safety Instructions 3

Introduction 5
Model Identification 5
Nameplate Location 6
Replacement Parts 6
Customer Service 6
Communications 8
- Central Pay System 8
- Card Reader 8

Operation 9
Control Panel 9
Operating Instructions 9
Supply Dispenser 11
Mechanical Timer Cycles 12

Maintenance 13
Daily 13
- Beginning of Day 13
- End of Day 13

Monthly 14
Quarterly 15
Care of Stainless Steel 16

© Copyright 2005, Alliance Laundry Systems LLC

All rights reserved. No part of the contents of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without the expressed written consent of the publisher.

Notes

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Safety Information

Precautionary statements (“DANGER,” “WARNING” and “CAUTION”), followed by specific instructions, are found in this manual and on machine decals. These precautions are intended for the personal safety of the operator, user, servicer and those maintaining the machine.

DANGER

DANGER indicates the presence of a hazard that will cause severe personal injury, death, or substantial property damage if the danger is ignored.

WARNING

WARNING indicates the presence of a hazard that can cause severe personal injury, death, or substantial property damage if the warning is ignored.

CAUTION

CAUTION indicates the presence of a hazard that will or can cause minor personal injury or property damage if the caution is ignored.

Additional precautionary statements (“IMPORTANT” and “NOTE”) are followed by specific instructions.

IMPORTANT: The word “IMPORTANT” is used to inform the reader of specific procedures where minor machine damage will occur if the procedure is not followed.

NOTE: The word “NOTE” is used to communicate installation, operation, maintenance or servicing information that is important but not hazard related.

Important Safety Instructions

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, serious injury or death to persons when using your washer, follow these basic precautions:

W023

1. Read all instructions before using the washer.
2. Refer to the ***Grounding Instructions*** in the Installation Manual for the proper grounding of the washer.
3. Do not wash textiles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, kerosene, waxes, cooking-oils, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
4. Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
5. Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using a washing machine or combination washer-dryer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. The gas is flammable; do not smoke or use an open flame during this time.
6. Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children. This is a safety rule for all appliances.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

7. Before the washer is removed from service or discarded, remove the door to the washing compartment.
8. Do not reach into the washer if the wash drum is moving.
9. Do not install or store the washer where it will be exposed to water and/or weather.
10. Do not tamper with the controls.
11. Do not repair or replace any part of the washer, or attempt any servicing unless specifically recommended in the user-maintenance instructions or in published user-repair instructions that the user understands and has the skills to carry out.
12. To reduce the risk of an electric shock or fire, DO NOT use an extension cord or an adapter to connect the washer to the electrical power source.
13. Use washer only for its intended purpose, washing textiles.
14. ALWAYS disconnect the washer from electrical supply before attempting any service. Disconnect the power cord by grasping the plug, not the cord.
15. Install the washer according to the ***Installation Instructions***. All connections for water, drain, electrical power and grounding must comply with local codes and be made by licensed personnel when required.
16. To reduce the risk of fire, textiles which have traces of any flammable substances such as vegetable oil, cooking oil, machine oil, flammable chemicals, thinner, etc. or anything containing wax or chemicals such as in mops and cleaning cloths, must not be put into the washer. These flammable substances may cause the fabric to catch on fire by itself.
17. Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
18. Keep washer in good condition. Bumping or dropping the washer can damage safety features. If this occurs, have washer checked by a qualified service person.
19. Replace worn power cords and/or loose plugs.
20. Be sure water connections have a shut-off valve and that fill hose connections are tight. CLOSE the shut-off valves at the end of each wash day.
21. Loading door MUST BE CLOSED any time the washer is to fill, tumble or spin. DO NOT bypass the loading door switch by permitting the washer to operate with the loading door open.
22. Always read and follow manufacturer's instructions on packages of laundry and cleaning aids. Heed all warnings or precautions. To reduce the risk of poisoning or chemical burns, keep them out of the reach of children at all times (preferably in a locked cabinet).
23. Always follow the fabric care instructions supplied by the textile manufacturer.
24. Never operate the washer with any guards and/or panels removed.
25. DO NOT operate the washer with missing or broken parts.
26. DO NOT bypass any safety devices.
27. Failure to install, maintain and/or operate this washer according to the manufacturer's instructions may result in conditions which can produce bodily injury and/or property damage.

NOTE: The WARNINGS and IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS appearing in this manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense, caution and care must be exercised when installing, maintaining or operating the washer.

Any problems or conditions not understood should be reported to the dealer, distributor, service agent or the manufacturer.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Introduction

Model Identification

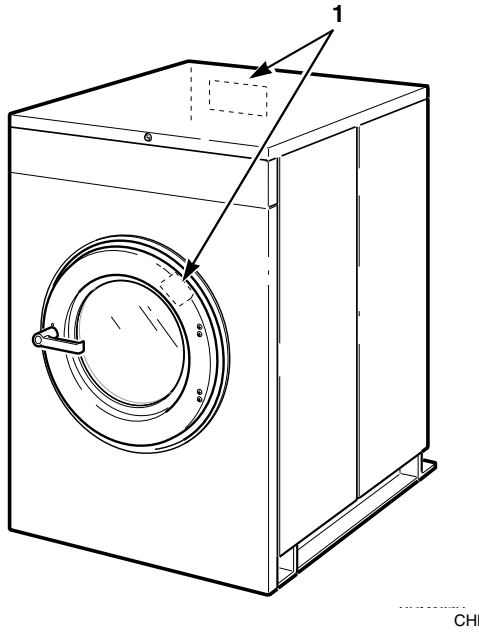
Information in this manual is applicable to these models:

HC18MD2	HC30MX2	HC60MY2	SC30MN2	SC60MX2	UC30MN2
HC18MN2	HC30MY2	SC18MD2	SC30MX2	SC60MY2	UC30MX2
HC18MX2	HC35MD2	SC18MN2	SC30MY2	UC18MC2	UC35MC2
HC20MD2	HC35MN2	SC18MX2	SC35MD2	UC18MD2	UC35MD2
HC20ML2	HC35MX2	SC20MD2	SC35MN2	UC18MN2	UC35MN2
HC20MN2	HC40MD2	SC20ML2	SC35MX2	UC18MX2	UC35MX2
HC20MX2	HC40ML2	SC20MN2	SC40MD2	UC20MD2	UC40MN2
HC20MY2	HC40MN2	SC20MX2	SC40ML2	UC20ML2	UC50MC2
HC25MD2	HC40MX2	SC20MY2	SC40MN2	UC20MN2	UC50MD2
HC25ML2	HC40MY2	SC25MD2	SC40MX2	UC20MX2	UC50MN2
HC25MX2	HC50MD2	SC25ML2	SC40MY2	UC25MC2	UC50MX2
HC25MY2	HC50MN2	SC25MX2	SC50MD2	UC25MD2	UC60MN2
HC27MD2	HC50MX2	SC25MY2	SC50MN2	UC25MX2	
HC27MN2	HC60MC2	SC27MD2	SC50MX2	UC27MC2	
HC27MX2	HC60MD2	SC27MN2	SC60MC2	UC27MD2	
HC30MD2	HC60ML2	SC27MX2	SC60MD2	UC27MN2	
HC30ML2	HC60MN2	SC30MD2	SC60ML2	UC27MX2	
HC30MN2	HC60MX2	SC30ML2	SC60MN2	UC30ML2	

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Nameplate Location

The nameplate is located at the rear of the machine and inside door. Always provide the machine's serial number and model number when ordering parts or when seeking technical assistance.



1 Nameplate

Replacement Parts

If literature or replacement parts are required, contact the source from whom the machine was purchased or contact Alliance Laundry Systems at (920) 748-3950 for the name and address of the nearest authorized parts distributor.

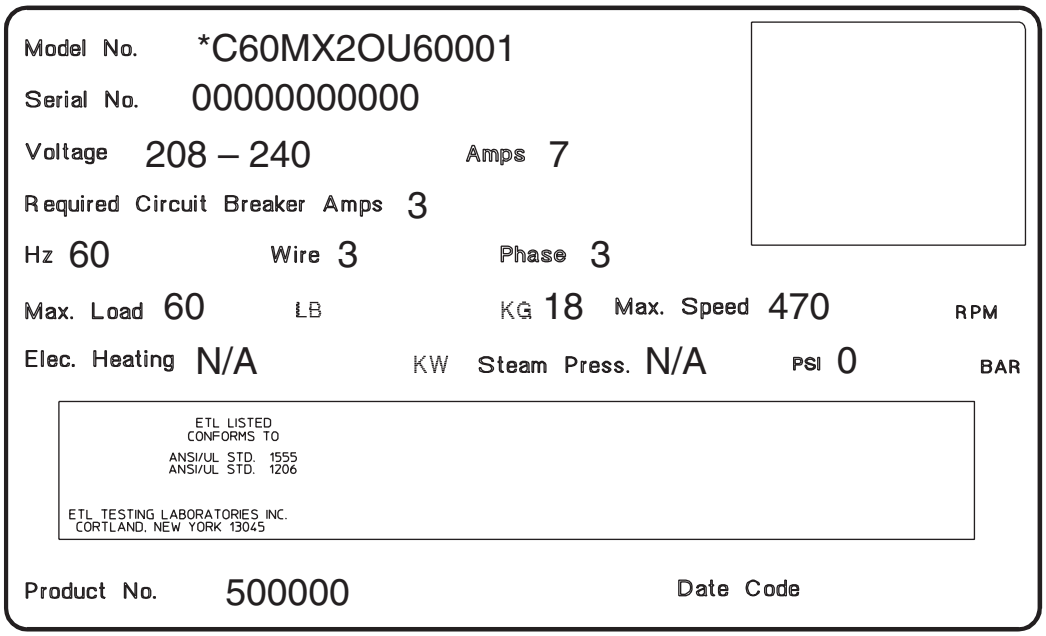
Customer Service

For technical assistance, call: (920) 748-3121, Ripon, Wisconsin U.S.A.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Model Number Familiarization Guide	
Sample Model Number: ***C60MX20060001**	
C	Model Number Prefix
60	Washer-Extractor Capacity (pounds dry weight of laundry)
M	Type of Electrical Control
X	Actuation (X = Prep for coin)
2	Washer-Extractor Speed Capability (2 = 2 speed)
O	Electrical Characteristics
U6	Design Series
0001	Option Identification (varies from machine to machine)

* Denotes Brand



EXAMPLE OF NAMEPLATE

CHM2028N

Figure 1

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Communications

Central Pay System

(Central Pay System Models Only)

The models are usually designated by the “Prep for Central Pay” option. The control will accept communications with the central pay system in order to perform vending transactions to pay for cycles.

For detailed information on the Central Pay System Communications, refer to the manufacturer.

Card Reader

(Card Reader Models Only)

The models are usually designated by the “Prep for Card Reader” option. The control will accept communications with a Card Reader in order to perform vending transactions when a card is inserted to pay for cycles. The Card Reader can also allow the owner to program and collect audit information.

For detailed information on the Card Reader Communications, refer to the manufacturer.

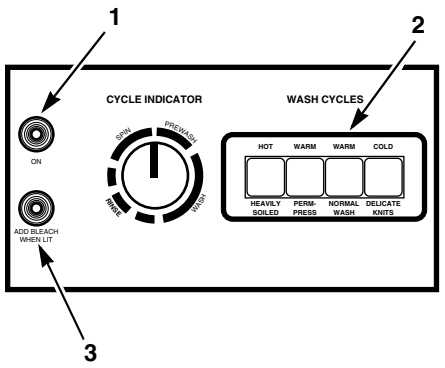
© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Operation

Control Panel

Figure 2 shows the control panel for mechanical timer-controlled machines.

The ON indicator light shows when a cycle is started and will stay lit until cycle is complete.



1	ON Indicator Light
2	Pushbutton Cycle Selector Switch
3	ADD BLEACH WHEN LIT Indicator Light

Figure 2

The ADD BLEACH WHEN LIT indicator light indicates, when lit, appropriate time to add bleach.

The CYCLE INDICATOR dial displays current cycle step.

The depressed pushbutton on the cycle selector switch indicates currently selected cycle.

Operating Instructions

1. Turn on the main power source (circuit breaker).

   For non-coin models: Turn on the On/Off switch on the front panel to the On position.

2. Push button and turn handle clockwise to open. Refer to *Figure 3*.

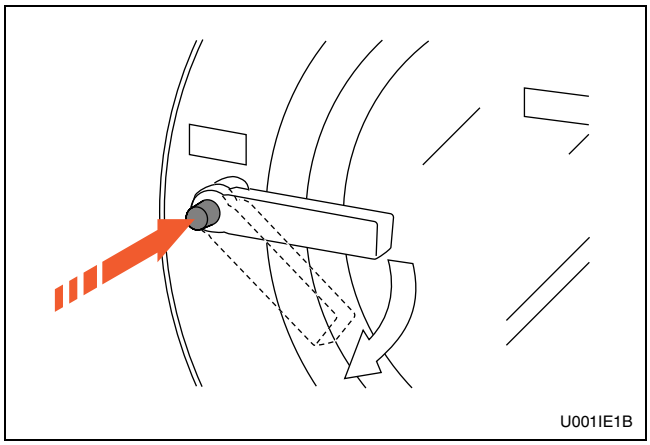


Figure 3

For non-coin models: Press and hold the DOOR UNLOCK button on the left side of the control panel while performing the above step. Refer to *Figure 3* and *Figure 4*.

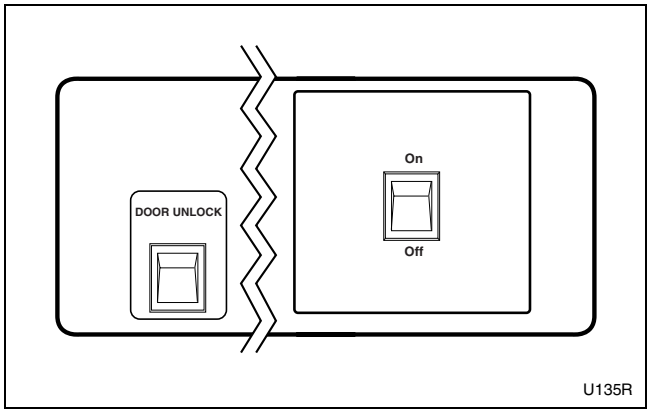


Figure 4

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

3. Load to capacity whenever possible. DO NOT OVERLOAD. Refer to *Figure 5*.

NOTE: Underloading can cause out-of-balance conditions that can shorten machine life.

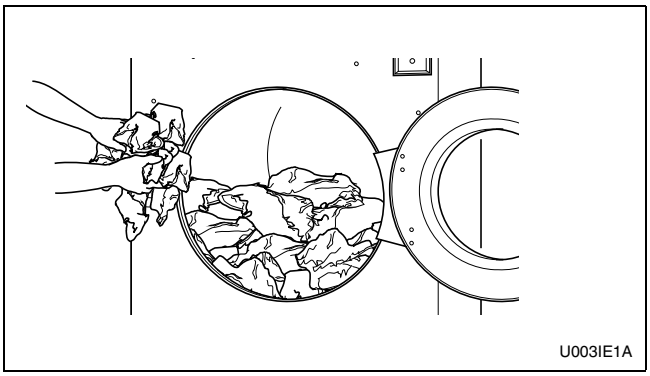


Figure 5

4. Close door and turn handle counterclockwise until button pops out. Refer to *Figure 6*.

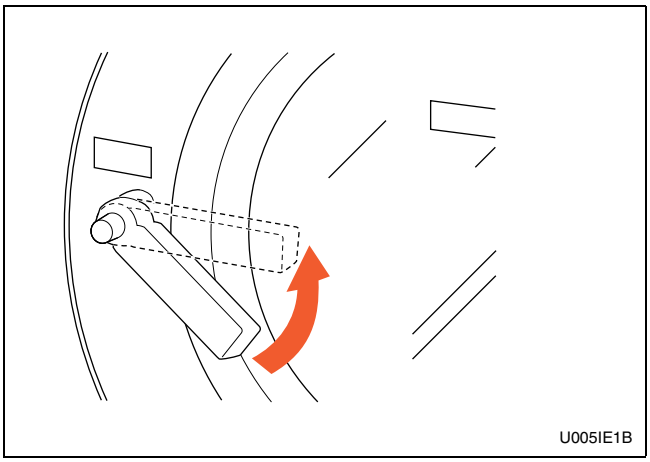


Figure 6

5. Select wash cycle. Refer to *Figure 7*.

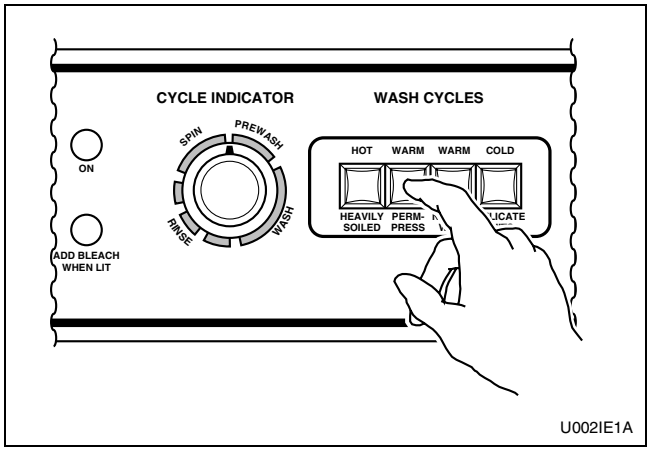


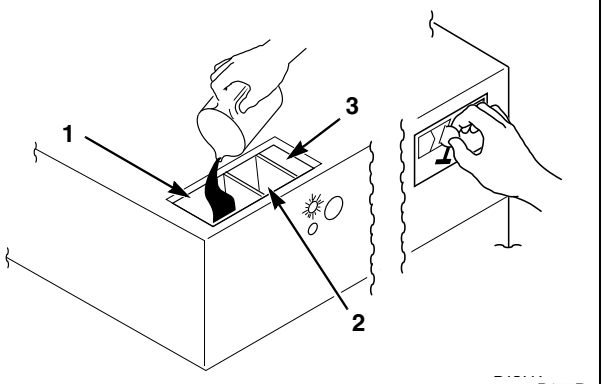
Figure 7

6. At start of cycle, add liquid and/or powder supplies to supply dispenser. Refer to Figure 8.
   a. Add detergent to container 1.
   b. Add softener to container 3.

   For non-coin models: Liquid supplies may be injected directly into the supply dispenser by an external chemical supply dispenser. Refer to Installation and Programming Manuals.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

7. If the machine is a coin operated unit, insert required number of coins to start machine. Refer to *Figure 8*.
8. If the machine is a card operated unit, insert and remove card. Contact the card reader manufacturer for details.
9. If the machine is interfaced with a central/remote pay console, make payment and select the machine. Contact the pay system manufacturer for more details.



1 Detergent
2 Bleach
3 Softener

Figure 8

For non-coin models: Press the Start button. Refer to *Figure 9*.

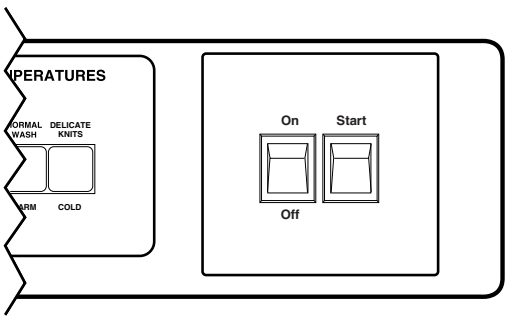


Figure 9

10. Add bleach to container 2 when ADD BLEACH WHEN LIT is illuminated. Refer to *Figure 10*.

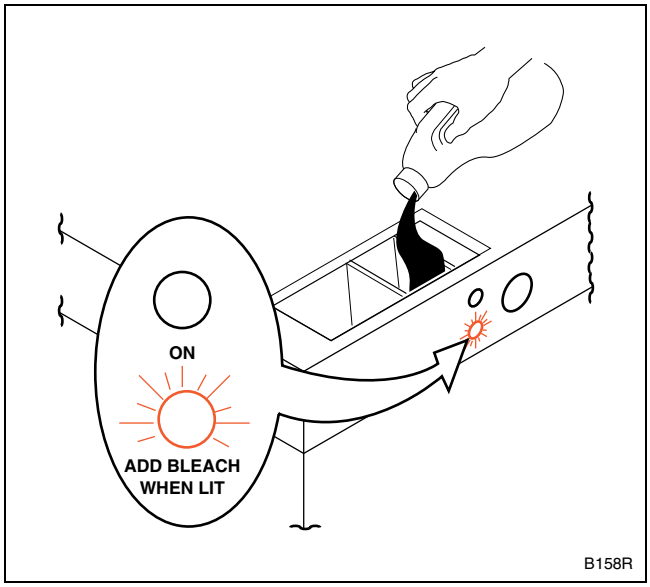


Figure 10

Supply Dispenser

A terminal strip in the input power junction box provides control signals for an external chemical supply system on OPL models.

Supply Signal Output Times (OPL models)

Output	Time
1	Prewash Fill
2	When ADD BLEACH WHEN LIT is illuminated
3	Rinse 3 Fill
4	When ADD BLEACH WHEN LIT is illuminated

Supply Dispenser Flush Times

Container	Time
1	Every Fill
2	Wash Fill
3	Rinse 3 Fill

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Mechanical Timer Cycles

Step	Time (Min.)*	Water Level	Program Water Temperature			
			Hot	Warm	Warm	Cold
Prewash	2	High	Warm	Warm	Cold	Cold
Drain	1					
Supply 1			Warm	Warm	Cold	Cold
Wash	4	Low	Hot	Warm	Warm	Cold
Drain	1					
Extract	0.5					
Supply 1						
Supply 2			Cold	Cold	Cold	Cold
Rinse 1	1.5	High	Cold	Cold	Cold	Cold
Drain	1					
Extract	0.5					
Supply1						
Rinse 2	1.5	High	Cold	Cold	Cold	Cold
Drain	1					
Extract	0.5					
Supply 1						
Rinse 3	1.5	High	Cold	Cold	Cold	Cold
Drain	1					
Extract	4					
Shakeout	0.5					
Supply 1						
Supply 3			Hot	Hot	Hot	Hot
* Cycle times are for the factory-preset jumper configuration. See Programming Manual for information.						

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Maintenance

WARNING

Sharp edges can cause personal injury. Wear safety glasses and gloves, use proper tools and provide lighting when handling sheet metal parts.

W366R1

IMPORTANT: Replace all panels that are removed to perform service and maintenance procedures. Do not operate the machine with missing guards or with broken or missing parts. Do not bypass any safety devices.

Daily

IMPORTANT: Door lock should be checked daily to ensure proper operation. Also check that all safety and instruction labels are on the machine. Any missing or illegible safety instructions labels should be replaced immediately.

Beginning of Day

1. Inspect water inlet valve hose connections on the back of the machine for leaks.
2. Inspect steam hose connections for leaks (where applicable).
3. Verify that insulation is intact on all external wires and that all connections are secure. If exposed wire is evident, call a service technician.
4. Check door interlock before starting operation:
   a. Attempt to start the machine with the door open. The machine should not start with the door open.
   b. Close the door without locking it and attempt to start the machine. The machine should not start with the door unlocked.
   c. Close and lock the door, and start a cycle. Attempt to open the door while the cycle is in progress. The door should not open.

   If the door lock and interlock are not functioning properly, call a service technician.

End of Day

1. Clean the door gasket of residual detergent and all foreign matter.
2. Clean automatic supply dispenser lid and general area. Flush dispenser with clean water.
3. Clean the machine's top, front and side panels with mild detergent. Rinse with clean water.
4. Leave loading door open at the end of each day to allow moisture to evaporate.

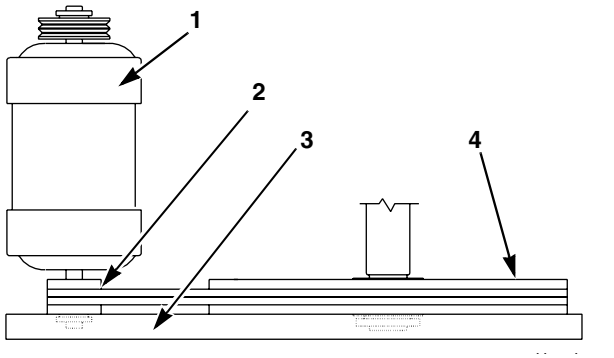
NOTE: Unload the machine promptly *after each completed cycle* to prevent moisture buildup. Leave loading door open *after each completed cycle* to allow moisture to evaporate.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Monthly

NOTE: Disconnect power to the machine at its source before performing the monthly maintenance procedures.

1. Use the following procedures to determine if V-belt(s) require replacement or adjustment. Call a qualified service technician in either case.
   a. Check V-belt(s) for uneven wear and frayed edges.
   b. For groove-pulley drive systems, verify alignment by placing a straightedge across both pulley faces. The straightedge should make contact with the pulleys in four places. Refer to *Figure 11*.



1	Motor
2	Motor Pulley
3	Straightedge
4	Basket Pulley

Figure 11

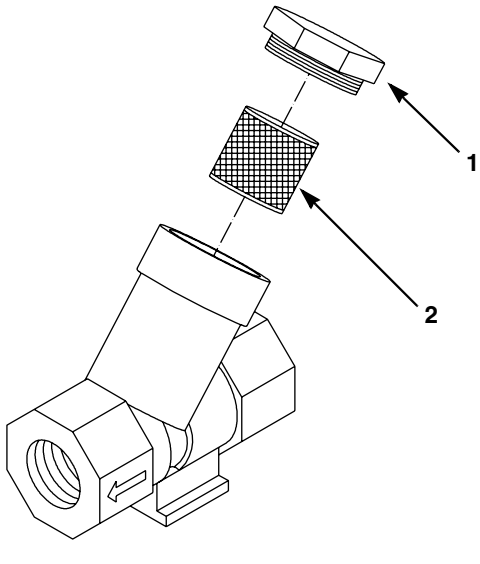
2. Remove back panel. Check overflow hose and drain hose for leaks.
3. Unlock the hinged lid and check the supply dispenser hoses and hose connections.
4. Clean inlet hose filter screens:
   a. Turn water off and allow valve to cool, if necessary.
   b. Unscrew inlet hose and remove filter screen.
   c. Clean with soapy water and reinstall. Replace if worn or damaged.
5. Tighten motor mounting bolt locknuts and bearing bolt locknuts, if necessary.
6. Use compressed air to clean lint from motor.
7. Clean interior of machine, both basket and shell, by wiping with a water-soaked sponge or cloth.
8. Use compressed air to ensure that all electrical components are free of moisture and dust.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Quarterly

NOTE: Disconnect power to the machine before performing the quarterly maintenance procedures.

1. Tighten door hinges and fasteners, if necessary.
2. Tighten anchor bolts, if necessary.
3. Verify that the drain motor shield is in place and secure.
4. Check all painted surfaces for exposed metal. (Matching paint is available from the manufacturer.)
   - If exposed metal is showing, paint with primer or solvent-based paint.
   - If rust appears, remove it with sandpaper or by chemical means. Then paint with primer or solvent-based paint.
5. Clean steam filter, where applicable. Refer to *Figure 12*.
   a. Turn off steam supply and allow time for the valve to cool.
   b. Unscrew cap.
   c. Remove filter element and clean.
   d. Replace filter element and cap.



1 Cap
2 Filter Element

Figure 12

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Care of Stainless Steel

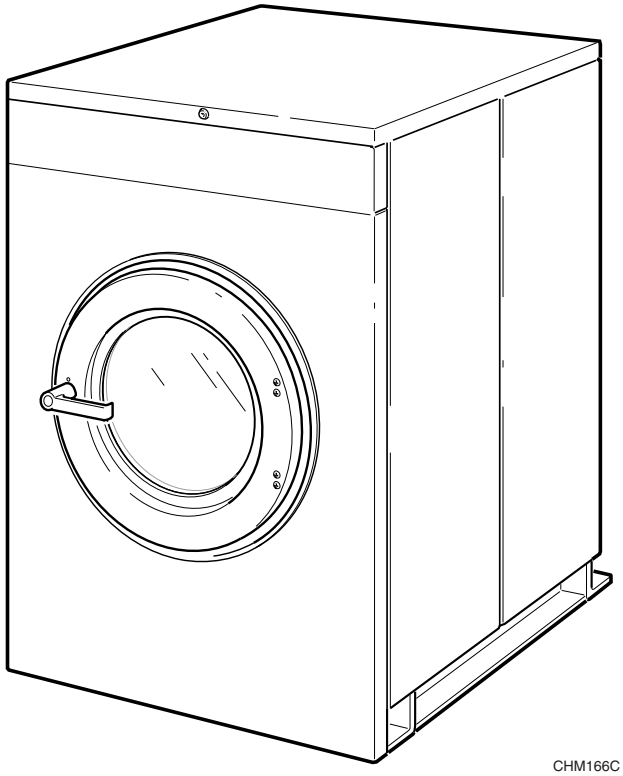
- Remove dirt and grease with detergent and water. Thoroughly rinse and dry after washing.
- Avoid contact with dissimilar metals to prevent galvanic corrosion when salty or acidic solutions are present.
- Do not allow salty or acidic solutions to evaporate and dry on stainless steel. Wipe clean of any residues.
- Rub in the direction of the polish lines or “grain” of the stainless steel to avoid scratch marks when using abrasive cleaners. Use stainless steel wool or soft, non-metal bristle brushes. Do not use ordinary steel wool or steel brushes.
- Remove discoloration or heat tint from overheating by scouring with a powder or by employing special chemical solutions.
- Do not leave sanitizers or sterilizing solutions on stainless steel equipment for prolonged periods of time.
- When an external chemical supply is used, ensure no siphoning of chemicals occurs when the washer-extractor is not in use. Highly concentrated chemicals can cause severe damage to stainless steel and other components of the machine. Damage of this kind is not covered by the manufacturer’s warranty. Locate the pump below the washer-extractor’s injection point to prevent siphoning of chemicals into the machine.
- If the stainless steel appears to be rusting, the source of the rust may actually be an iron or steel part not made of stainless steel, such as a nail or screw. Tip: Paint all carbon steel parts with a heavy protective coating. Stainless steel fasteners should be used whenever possible.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Lavadoras extractoras

Montaje permanente del gabinete con temporizador mecánico
Solamente modelos con temporizador manual y OPL

Consulte la página 23 para la identificación de modelos



CHM166C

Operación/mantenimiento

Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.
(Si la unidad cambia de dueño, asegúrese de que este manual vaya con la misma).

Alliance Laundry Systems

www.comlaundry.com

Pieza No. F232134R4
Junio 2005

Tabla de contenido

Información de seguridad 21
Instrucciones de seguridad importantes 21

Introducción 23
Identificación de modelos 23
Localización de la placa de identificación 24
Piezas de repuesto 24
Servicio al cliente 24
Comunicaciones 26
- Sistema de pago central 26
- Lector de tarjetas 26

Operación 27
Tablero de control 27
Instrucciones de operación 27
Dispensador de productos 29
Ciclo de temporizador mecánico 30

Mantenimiento 31
Diariamente 31
- Al comenzar la jornada diaria 31
- Al terminar la jornada diaria 31

Mensualmente 32
Trimestralmente 33
Cuidados al acero inoxidable 34

© Copyright 2005, Alliance Laundry Systems LLC

Reservados todos los derechos. Ninguna sección del presente manual puede ser reproducida o transmitida en forma alguna o a través de ningún medio sin el expreso consentimiento por escrito del editor.

Notas

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Información de seguridad

En este manual, así como en las calcomanías adheridas a la máquina, se incluyen avisos de precaución ("PELIGRO", "ADVERTENCIA" y "PRECAUCIÓN") seguidos de instrucciones específicas. Estos avisos tienen como objetivo la seguridad del operador, del usuario, del técnico de servicio y de las personas encargadas del mantenimiento de la máquina.

PELIGRO

PELIGRO indica la presencia de un peligro que de ignorarse causará lesiones graves, la muerte o daños substanciales a la propiedad.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica la presencia de un peligro que de ignorarse puede ocasionar lesiones graves, la muerte o daños substanciales a la propiedad.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica la presencia de un peligro que, de ignorarse, causará, o podría causar, lesiones menores o daños a la propiedad.

Existen otros avisos de precaución ("IMPORTANTE" y "NOTA") también seguidos de instrucciones específicas.

IMPORTANTE: La palabra "IMPORTANTE" se emplea para informar al lector acerca de procedimientos específicos que, de no seguirse, ocasionarán daño a la máquina.

NOTA: La palabra "NOTA" se usa para comunicar información sobre instalación, operación, mantenimiento y servicio que, aunque importante, no representa peligro.

Instrucciones de seguridad importantes

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios, electrocución y lesiones graves o mortales cuando use la lavadora, tome estas precauciones básicas:

W023SR1

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar la lavadora.
2. Remítase a la sección de ***Instrucciones para la conexión a tierra*** del Manual de instalación para una correcta conexión a tierra de la lavadora.
3. No lave artículos textiles que se hayan limpiado, lavado o sumergido en gasolina, kerosén, ceras, aceite de cocina, solventes para lavado al seco u otras sustancias inflamables o explosivas, ya que las mismas despiden gases que podrían encenderse o causar una explosión.
4. No agregue gasolina, solventes para lavar al seco u otras sustancias explosivas o inflamables al agua que utilizará para el lavado. Estas sustancias despiden vapores que pueden encenderse o explotar.
5. En ciertos casos, cuando no se utiliza el sistema de agua caliente durante dos semanas o más, puede producirse una acumulación de gas hidrógeno en dicho sistema. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si no ha utilizado el sistema de agua caliente durante dos semanas o más, antes de usar la lavadora o la combinación de lavadora secadora, abra todos los grifos del agua caliente y deje que el agua fluya por ellos durante varios minutos. De esta manera, se liberará todo el gas hidrógeno acumulado. Dicho gas es inflamable. No fume ni utilice llama abierta durante este lapso de tiempo.
6. No deje que los niños jueguen sobre la lavadora ni dentro de la misma. Debe supervisarse cuidadosamente a los niños cuando se utiliza la lavadora cerca de ellos. Esta es una medida de seguridad aplicable a todos los electrodomésticos.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

7. Antes de sacar de servicio la lavadora o desecharla, saque la puerta del compartimiento de lavado.
8. No introduzca la mano en la lavadora si la tina está en movimiento.
9. No instale ni coloque la lavadora en un lugar donde esté expuesta al agua o a la intemperie.
10. No utilice inapropiadamente los controles.
11. No repare ni cambie ninguna pieza de la lavadora, ni trate de hacerle mantenimiento, salvo que las instrucciones de mantenimiento para el usuario lo recomienden de manera expresa, o que lo indiquen las instrucciones de mantenimiento dirigidas al usuario, que esté en capacidad de entender y llevar a cabo.
12. Para reducir el riesgo de choque eléctrico o incendio, NO utilice extensiones ni adaptadores para conectar la lavadora a la fuente de suministro de energía eléctrica.
13. Utilice su lavadora sólo para la finalidad con la que fue fabricada, es decir, para lavar ropa.
14. Desconecte SIEMPRE la lavadora del tomacorriente antes de hacerle cualquier mantenimiento. Saque el cable de suministro de electricidad sujetando el tomacorriente, en lugar de tirar del cable.
15. Instale la lavadora según se indica en las ***Instrucciones de instalación***. Todas las conexiones del suministro de agua, desagüe, energía eléctrica y conexión a tierra deberán satisfacer los reglamentos locales y ser realizadas por personal que cuente con la debida licencia, cuando el caso lo amerite.
16. Para reducir los riesgos de incendios, no deben introducirse en la lavadora artículos textiles con rastros de sustancias inflamables, como por ejemplo, aceite vegetal, aceite de cocina, aceite para lubricar máquinas, productos químicos inflamables, diluyente de pinturas, etc., y prendas que contengan ceras u otros productos químicos, tales como mopas y paños de limpieza. Estas sustancias inflamables pueden provocar que las telas se prendan en fuego.
17. No utilice suavizadores de ropa o productos para eliminar la estática, a menos que lo recomiende el fabricante del suavizador o del producto.
18. Conserve su lavadora en buen estado. Golpear o dejar caer la lavadora puede dañar los dispositivos de seguridad. Si esto ocurre, haga que un técnico de mantenimiento calificado revise la lavadora.
19. Cambie los cables gastados y los enchufes flojos.
20. Asegúrese de que las conexiones de agua tengan una válvula de corte y que las conexiones de las mangueras de llenado estén bien apretadas. CIERRE las válvulas de corte cuando termine la jornada diaria.
21. La puerta de carga DEBERÁ ESTAR CERRADA siempre que la lavadora vaya a ejecutar un ciclo de llenado, de agitación o de centrifugado. NO anule el seguro de la puerta de carga, permitiendo que la lavadora funcione con la puerta abierta.
22. Siempre lea y siga las instrucciones del fabricante que aparecen en los envases de productos para lavar y limpiar. Observe todas las advertencias y medidas de precaución. Para reducir el riesgo de envenenamiento o quemaduras con productos químicos, mantenga en todo momento dichos productos fuera del alcance de los niños (guárdelos preferiblemente en un gabinete con llave).
23. Siga siempre las instrucciones para el cuidado de la ropa suministradas por el fabricante de la prenda.
24. Nunca ponga a funcionar la lavadora sin los protectores o paneles correspondientes.
25. NO utilice la lavadora si le faltan piezas o tiene piezas dañadas.
26. NO anule ningún dispositivo de seguridad.
27. Si la instalación, mantenimiento u operación de esta lavadora no se realiza de acuerdo con las instrucciones del fabricante, es posible que se originen situaciones peligrosas que podrían ocasionar lesiones personales y/o daños a la propiedad.

NOTA: Las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES y ADVERTENCIAS que aparecen en este manual no pretenden contemplar todas las posibles condiciones y situaciones que pueden presentarse. La instalación, mantenimiento y operación de la lavadora deben hacerse con sentido común, precaución y cuidado.

Comuníquese con el concesionario, distribuidor, agente de servicios o fabricante, cuando tenga problemas o se encuentre en una situación que no comprenda.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Introducción

Identificación de modelos

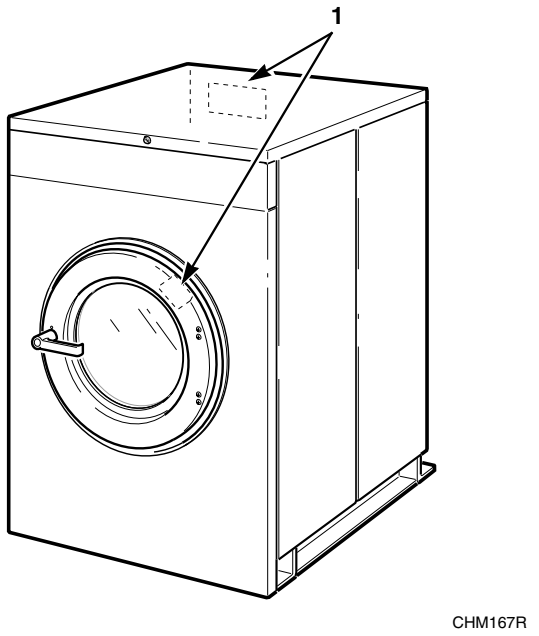
La información contenida en este manual es aplicable a los siguientes modelos:

HC18MD2	HC30MX2	HC60MY2	SC30MN2	SC60MX2	UC30MN2
HC18MN2	HC30MY2	SC18MD2	SC30MX2	SC60MY2	UC30MX2
HC18MX2	HC35MD2	SC18MN2	SC30MY2	UC18MC2	UC35MC2
HC20MD2	HC35MN2	SC18MX2	SC35MD2	UC18MD2	UC35MD2
HC20ML2	HC35MX2	SC20MD2	SC35MN2	UC18MN2	UC35MN2
HC20MN2	HC40MD2	SC20ML2	SC35MX2	UC18MX2	UC35MX2
HC20MX2	HC40ML2	SC20MN2	SC40MD2	UC20MD2	UC40MN2
HC20MY2	HC40MN2	SC20MX2	SC40ML2	UC20ML2	UC50MC2
HC25MD2	HC40MX2	SC20MY2	SC40MN2	UC20MN2	UC50MD2
HC25ML2	HC40MY2	SC25MD2	SC40MX2	UC20MX2	UC50MN2
HC25MX2	HC50MD2	SC25ML2	SC40MY2	UC25MC2	UC50MX2
HC25MY2	HC50MN2	SC25MX2	SC50MD2	UC25MD2	UC60MN2
HC27MD2	HC50MX2	SC25MY2	SC50MN2	UC25MX2	
HC27MN2	HC60MC2	SC27MD2	SC50MX2	UC27MC2	
HC27MX2	HC60MD2	SC27MN2	SC60MC2	UC27MD2	
HC30MD2	HC60ML2	SC27MX2	SC60MD2	UC27MN2	
HC30ML2	HC60MN2	SC30MD2	SC60ML2	UC27MX2	
HC30MN2	HC60MX2	SC30ML2	SC60MN2	UC30ML2	

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Localización de la placa de identificación

La placa de identificación está ubicada en la parte posterior de la máquina y en el interior de la puerta. Siempre proporcione el número de serie y el modelo de la máquina al solicitar piezas o asistencia técnica.



1 Placa de identificación

Piezas de repuesto

Si necesita documentación o piezas de repuesto, póngase en contacto con el lugar donde haya adquirido la máquina o con Alliance Laundry Systems al (920) 748-3950 para obtener el nombre y la dirección de su distribuidor autorizado de piezas de repuesto más cercano.

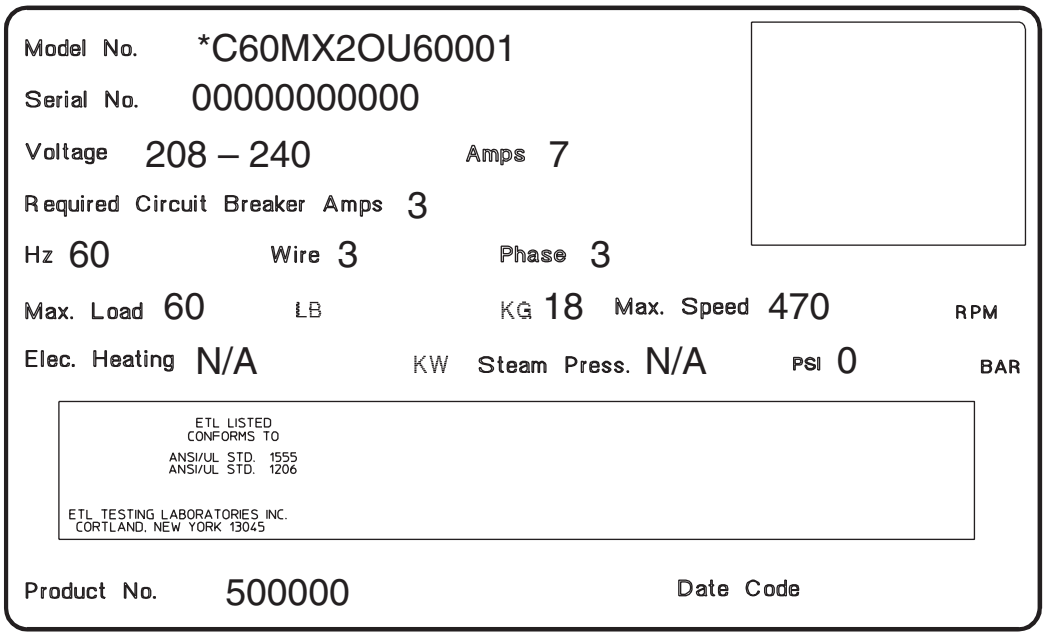
Servicio al cliente

Para obtener asistencia técnica, llame: (920) 748-3121, Ripon, Wisconsin U.S.A.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Guía de familiarización con los números de modelo	
Muestra de un número de modelo: ***C60MX20060001**	
C	Prefijo del número de modelo
60	Capacidad de la lavadora extractora (libras de peso en seco de la colada)
M	Tipo de control eléctrico
X	Actuación (X = Preparado para monedas)
2	Capacidades de velocidad de la lavadora extractora (2 = 2 velocidade)
O	Características eléctricas
U6	Serie de diseño
0001	Identificación de opciones (varia de una máquina a otra)

* Indica la marca



EJEMPLO DE PLACA DE IDENTIFICACIÓN

CHM2028N

Figura 1

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Comunicaciones

Sistema de pago central

(Solamente modelos con sistema de pago central)

Generalmente, los modelos están designados por la opción “Prep para pago central”. El control aceptará comunicaciones con el sistema de pago central para realizar las transacciones de venta para pagar por los ciclos.

Para más información sobre Comunicaciones del sistema de pago central, consulte con el fabricante.

Lector de tarjetas

(Solamente modelos con lector de tarjetas)

Generalmente, los modelos están designados por la opción “Prep para lector de tarjetas”. El control aceptará comunicaciones con lector de tarjetas para realizar transacciones de ventas para pagar por los ciclos. El lector de tarjetas también puede permitir al propietario programar y recolectar información de auditoría.

Para más información sobre Comunicaciones con lector de tarjetas, consulte con el fabricante.

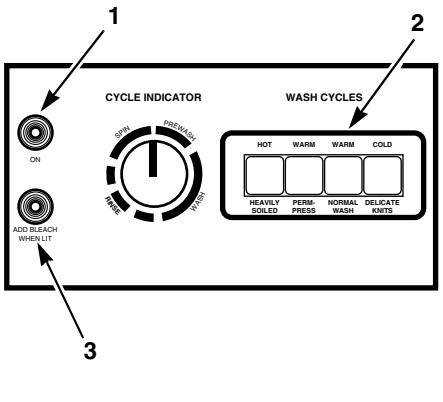
© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Operación

Tablero de control

En la *Figura 2* se muestra el tablero de control incorporado en máquinas controladas por temporizador mecánico.

La luz indicadora de ON (Encendido) se enciende al inicio de un ciclo, y permanece encendida hasta que dicho ciclo se completa.



B002R

1	Luz indicadora de ON (Encendido)
2	Botón hundido en el selector de ciclo
3	Luz indicadora ADD BLEACH WHEN LIT (Agregar blanqueador cuando se encienda)

Figura 2

La luz indicadora ADD BLEACH WHEN LIT (Agregar blanqueador cuando se encienda) avisa, cuando se enciende, que es el momento apropiado de agregar blanqueador.

La perilla CYCLE INDICATOR (Indicadora de ciclo) muestra el paso actual del ciclo.

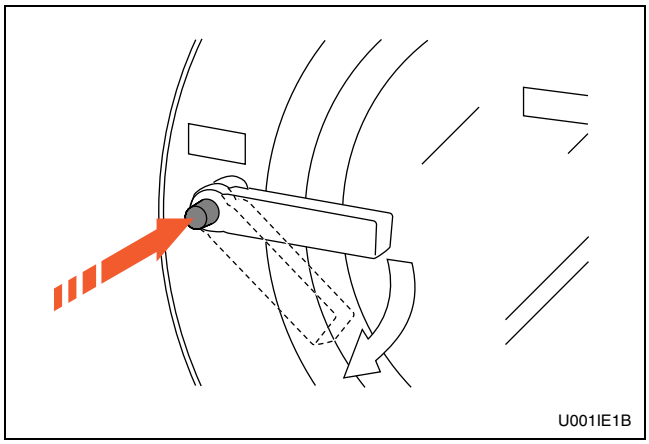
El botón hundido en el selector de ciclo indica el ciclo seleccionado actualmente.

Instrucciones de operación

1. Conecte la alimentación (cortacircuitos).

   Para modelos sin tragamonedas: Coloque en la posición On (Encendido) el conmutador de encendido ubicado en el tablero frontal.

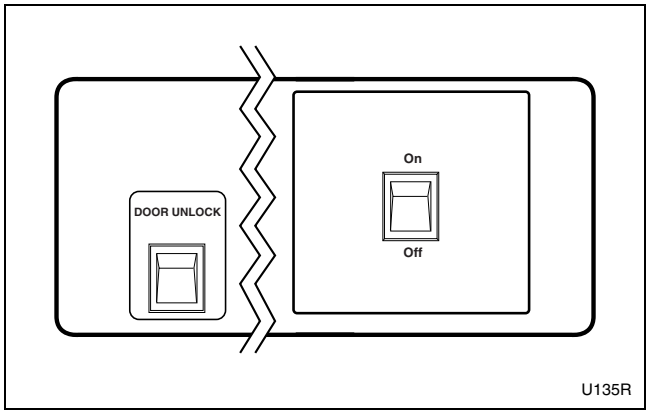
2. Para abrir, oprima el botón y gire la manija en sentido de las agujas del reloj. Consulte la *Figura 3*.



U001IE1B

Figura 3

Para modelos sin tragamonedas: Oprima y mantenga oprimido el botón de DOOR UNLOCK (Desbloqueo de puerta) ubicado en el lado izquierdo del panel de control mientras que realiza el paso anterior. Consulte la *Figura 3* y la *Figura 4*.



U135R

Figura 4

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

3. Cargue a máxima capacidad siempre que sea posible. NO SOBRECARGUE LA MÁQUINA. Consulte la *Figura 5*.

NOTA: Una carga inferior a lo normal puede provocar condiciones de falta de equilibrio que pueden acortar la vida de la máquina.

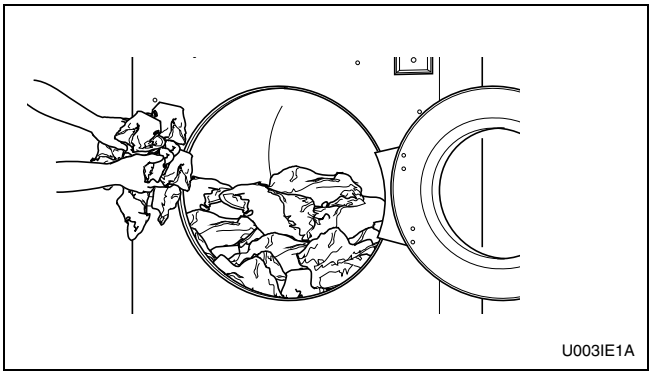


Figura 5

4. Cierre la puerta y gire la manija en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que salga el botón. Consulte la *Figura 6*.

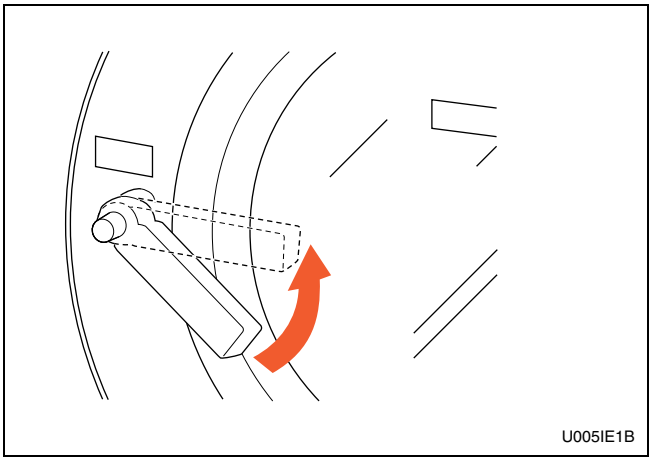


Figura 6

5. Seleccione el ciclo de lavado. Consulte la *Figura 7*.

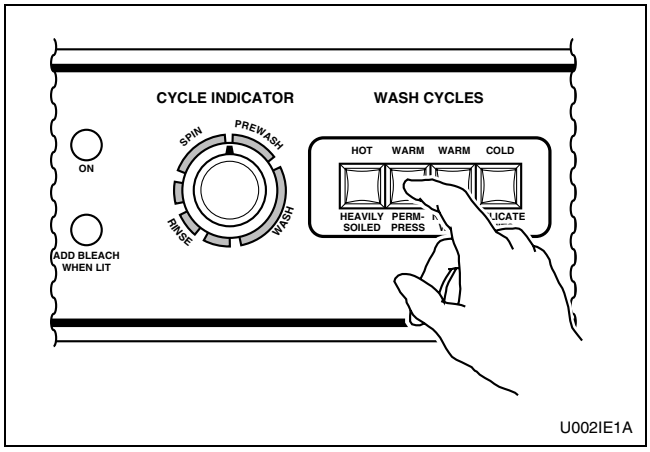


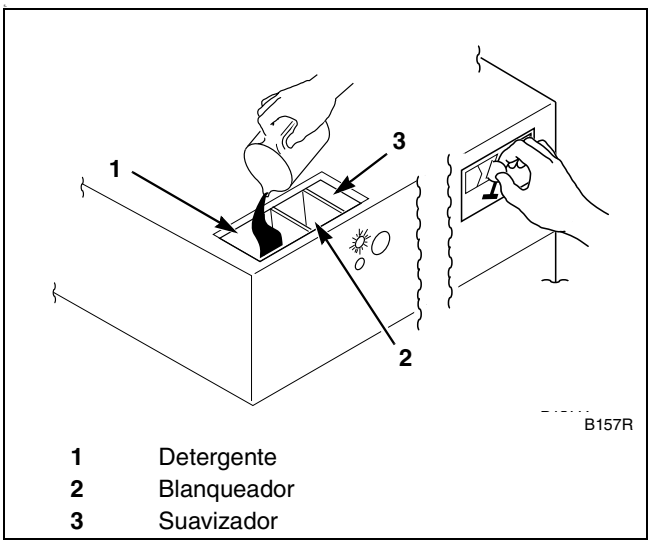
Figura 7

6. Al iniciarse el ciclo, agregue los productos líquidos o en polvo al surtidor de suministros. Consulte la *Figura 8*.
   a. Agregue detergente al contenedor 1.
   b. Agregue suavizador al contenedor 3.

   Para modelos sin tragamonedas: Los suministros líquidos pueden inyectarse directamente en el surtidor de suministros mediante un surtidor externo de productos químicos. Consulte los Manuales de instalación y programación.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

7. Si la máquina es una unidad operada por monedas, inserte la cantidad necesaria de monedas para arrancar las máquinas. Consulte la *Figura 8*.
8. Si la máquina es una unidad operada con tarjeta, inserte y retire la tarjeta. Póngase en contacto con el fabricante del lector de tarjetas para obtener detalles.
9. Si la unidad tiene interfaz con un sistema de pago central/remoto, realice el pago y seleccione la máquina. Póngase en contacto con el fabricante del sistema de pago para obtener detalle



1	Detergente
2	Blanqueador
3	Suavizador

Figura 8

Para modelos sin tragamonedas: Oprima el botón de Start (Arranque) de la secadora. Consulte la *Figura 9*.

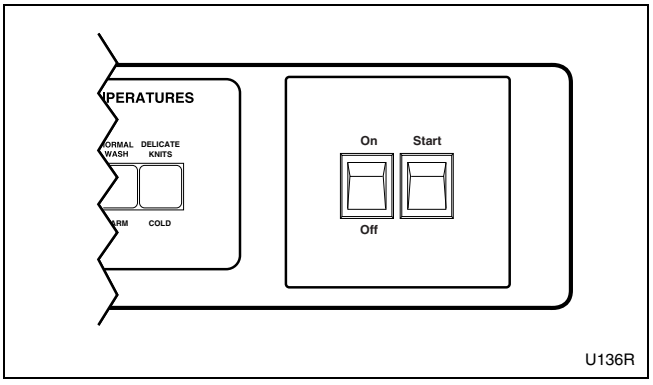


Figura 9

10. Agregue blanqueador al contenedor 2 cuando se encienda ADD BLEACH WHEN LIT (agregar blanqueador cuando se encienda). Consulte la *Figura 10*.

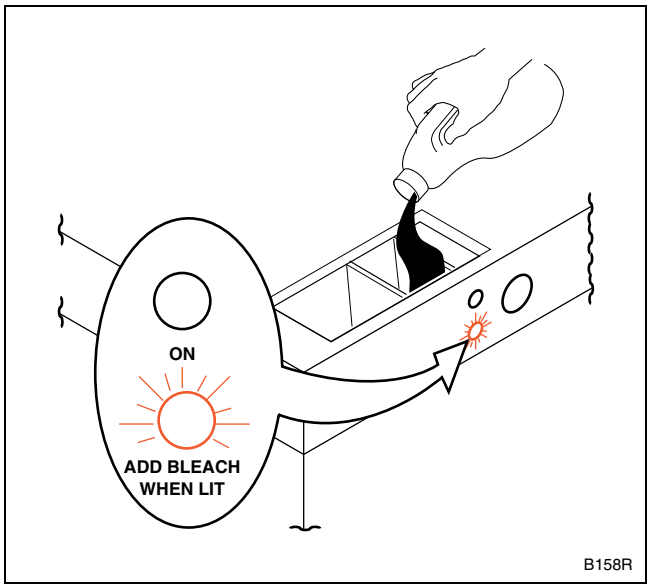


Figura 10

Dispensador de productos

Una tira de terminal en la caja de uniones de potencia de entrada proporciona señales de control para un sistema externo de suministro de productos químicos en modelos OPL.

Tiempos de salida de señal de suministro (Modelos OPL)

Salida	Tiempo
1	Llenado de prelavado
2	Cuando se encienda ADD BLEACH WHEN LIT (Agregar blanqueador cuando se encienda)
3	Aclarado 3 Llenado
4	Cuando se encienda ADD BLEACH WHEN LIT (Agregar blanqueador cuando se encienda)

Tiempos de descarga de dispensador de productos

Contenedor	Tiempo
1	Cada llenado
2	Llenado de lavado
3	Aclarado 3 Llenado

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Ciclo de temporizador mecánico

Paso	*Tiempo (min)*	Nivel de agua	Temperatura de agua de programa			
			Caliente	Templada	Templada	Fría
Prelavado	2	Alto	Templada	Templada	Fría	Fría
Desagüe	1					
Suministro 1			Templada	Templada	Fría	Fría
Lavada	4	Bajo	Caliente	Templada	Templada	Fría
Desagüe	1					
Extracción	0,5					
Suministro 1						
Suministro 2			Fría	Fría	Fría	Fría
Aclarado 1	1,5	Alto	Fría	Fría	Fría	Fría
Desagüe	1					
Extracción	0,5					
Suministro 1						
Aclarado 2	1,5	Alto	Fría	Fría	Fría	Fría
Desagüe	1					
Extracción	0,5					
Suministro 1						
Aclarado 3	1,5	Alto	Fría	Fría	Fría	Fría
Desagüe	1					
Extracción	4					
Vibración	0,5					
Suministro 1						
Suministro 3			Caliente	Caliente	Caliente	Caliente

* Los tiempos de ciclo son para la configuración de conexión preestablecida de fábrica. Consulte el Manual de programación si desea más información.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Mantenimiento

ADVERTENCIA

Bordes filosos pueden causar lesiones. Use lentes de seguridad y guantes; use las herramientas adecuadas y disponga de suficiente iluminación cuando manipule piezas elaboradas con láminas metálicas.

W366SR1

IMPORTANTE: Reinstale todos los paneles que se hayan retirado para efectuar procedimientos de servicio y mantenimiento. No opere la máquina si no tiene instalados los protectores, o si faltan piezas o están dañadas. No anule ningún dispositivo de seguridad.

Diariamente

IMPORTANTE: Diariamente debe verificarse que la puerta se bloquee debidamente a fin de garantizar una operación adecuada. Compruebe también que todas las etiquetas de seguridad e instrucciones estén puestas en la máquina. Cualquier etiqueta faltante o ilegible deberá ser reemplazada de inmediato.

Al comenzar la jornada diaria

1. Inspeccione la válvula de entrada de agua ubicada por la parte posterior de la máquina en busca de fugas.
2. Inspeccione las conexiones de mangueras en busca de fugas (cuando corresponda).
3. Verifique que el aislamiento está intacto en todos los cables externos y que todas las conexiones están firmemente aseguradas. De encontrar un alambre con el aislamiento dañado, llame a un técnico de servicio.
4. Compruebe el funcionamiento del interruptor de seguridad de la puerta antes de iniciar la operación:
   a. Intente arrancar la máquina con la puerta abierta. No deberá poder arrancar la máquina con la puerta abierta.
   b. Cierre la puerta sin bloquearla e intente arrancar la máquina. No deberá poder arrancar la máquina con la puerta desbloqueada.
   c. Cierre y bloquee la puerta e inicie un ciclo. Intente abrir la puerta en medio del ciclo. No deberá poder abrir la puerta.

   Si el bloqueador de la puerta o el interruptor de seguridad no funcionan adecuadamente, llame al técnico de servicio.

Al terminar la jornada diaria

1. Limpie el empaque de la puerta para quitar todos los residuos de detergente y de partículas extrañas.
2. Limpie la tapa del surtidor automático de suministros y el área en general. Enjuague el surtidor con agua limpia.
3. Limpie la parte de arriba y la parte frontal de la máquina así como los paneles laterales con un detergente suave. Enjuague con agua limpia.
4. Deje abierta la puerta de carga al final del la jornada de trabajo para dejar que se evapore la humedad.

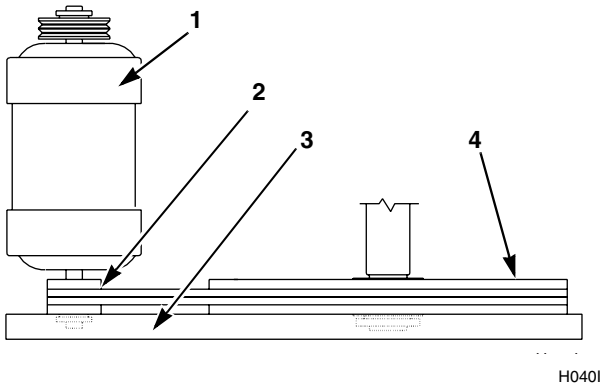
NOTA: Saque la ropa de la máquina tan pronto como sea posible *después de que termine cada ciclo de lavado* para evitar que se acumule humedad. Deje abierta la puerta de carga *después de completado el ciclo*, para dejar que se evapore la humedad.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Mensualmente

NOTA: Desconecte la fuente de alimentación de la máquina antes de realizar los procedimientos de mantenimiento mensual.

1. Realice los siguientes procedimientos para determinar si las correas en V deben ser cambiadas o si necesitan ajustes. Llame a un técnico de servicio calificado en cualquiera de estos casos.
   a. Revise si las correas en V se han desgastado en forma desigual y si tienen orillas deshilachadas.
   b. En sistemas impulsados por polea de garganta, verifique la alineación colocando una regla entre ambas caras de la polea. La regla deberá hacer contacto con las poleas en cuatro lugares. Consulte la *Figura 11*.



1	Motor
2	Polea del motor
3	Regla
4	Polea conducida

Figura 11

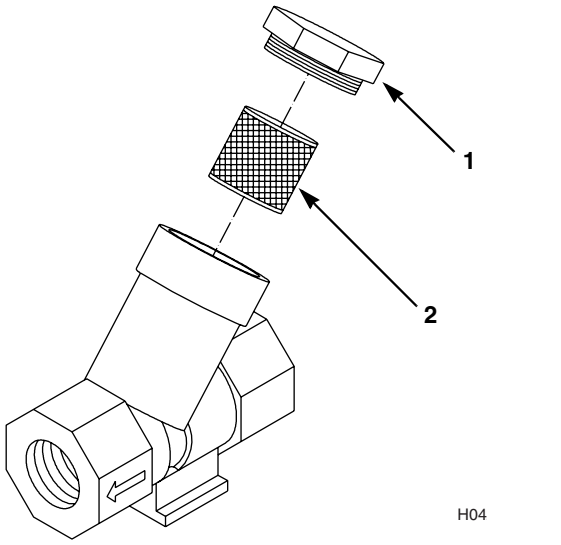
2. Desmonte el panel posterior. Revise si la manguera de derrame y la manguera de desagüe tienen fugas.
3. Quite el seguro a la cubierta con bisagras y revise las mangueras del surtidor de suministro y sus conexiones.
4. Limpie las mallas de filtro de las mangueras de entrada:
   a. Cierre el agua y, si fuera necesario, deje que se enfríe la válvula.
   b. Desenrosque las mangueras de entrada y saque las mallas de filtro.
   c. Límpielas con agua jabonosa y reinstálelas. Sustitúyalas si están dañadas o desgastadas.
5. Apriete las contratuercas de los pernos de montaje del motor y las contratuercas de los pernos de los rodamientos, si fuera necesario.
6. Use aire comprimido para quitar la pelusa acumulada en el motor.
7. Limpie el interior de la máquina, tanto el cesto como la coraza, limpiándolas con una esponja o con un trapo humedecido en agua.
8. Use aire comprimido para asegurarse de que ninguno de los componentes eléctricos tenga humedad y polvo.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Trimestralmente

NOTA: Desconecte la fuente de alimentación de la máquina antes de realizar los procedimientos de mantenimiento trimestral.

1. Apriete las bisagras y tornillos de la puerta, si es necesario.
2. Apriete los pernos de anclaje, si fuera necesario.
3. Verifique que el protector del motor de desagüe esté en su lugar y firmemente asegurado.
4. Revise si hay metal a la vista en las superficies pintadas. (El fabricante tiene disponible pintura igual a la original).
   - Si puede ver el metal, pinte con una base o con pintura con base de solvente.
   - Si aparece oxidación, quítela con lija o con algún método químico. Seguidamente, pinte con una base o con pintura con base de solvente.
5. Limpie el filtro de vapor, si corresponde. Consulte la *Figura 12*.
   a. Cierre el suministro de vapor y deje que se enfríe la válvula.
   b. Destornille la tapa.
   c. Quite el elemento del filtro y límpielo.
   d. Vuelva a colocar el elemento del filtro y la tapa.



1 Tapa
2 Elemento del filtro

Figura 12

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Cuidados al acero inoxidable

- Elimine la suciedad y la grasa con detergente y agua. Enjuague a fondo y seque después de lavar.
- El contacto con metales diferentes debe evitarse en lo posible, para prevenir la corrosión galvánica en presencia de soluciones salinas o ácidas.
- No deberá permitirse que soluciones salinas o ácidas se evaporen y sequen sobre el acero inoxidable. Limpie el área para eliminar cualquier residuo.
- Frote en la dirección de las líneas de pulido o el “grano” del acero inoxidable para evitar rayarlo cuando use limpiadores abrasivos. Utilice estropajo de acero inoxidable o cepillos de cerdas no metálicas. No use estropajo de acero común ni cepillos de cerdas de acero.
- La decoloración y las marcas producidas por el sobrecalentamiento pueden eliminarse restregando el área afectada con un polvo o empleando soluciones químicas especiales.
- Las soluciones desinfectantes o esterilizadoras no deben dejarse por tiempo prolongado en máquinas de acero inoxidable.
- Cuando se use un surtidor de productos químicos externo, asegúrese de que no ocurra un efecto de sifón de ningún producto químico mientras la lavadora extractora no se esté usando. Los productos químicos a altas concentraciones pueden causar daños severos al acero inoxidable y a otros componentes de la máquina. Los daños de este tipo no están cubiertos por la garantía del fabricante. Instale la bomba por debajo del nivel del punto de inyección a la lavadora extractora para evitar el efecto de sifón de productos químicos a la máquina.
- Si llegara a parecer que el acero inoxidable estuviera oxidándose, la fuente de la oxidación puede ser alguna pieza de hierro o de acero, no fabricada de acero inoxidable, tal como un clavo o un tornillo. Recomendación: pinte todas las piezas de acero al carbón con un fuerte recubrimiento protector. Deben usarse tornillos y tuercas de acero inoxidable siempre que sea posible.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT